



**Межправительственная
научно-политическая платформа по
биоразнообразию и экосистемным
услугам**

Distr.: General
16 December 2016

Russian
Original: English

**Пленум Межправительственной научно-политической
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам
Пятая сессия**

Бонн, Германия, 7-10 марта 2017 года

Пункты 6 d), e) и f) предварительной повестки дня*

**Программа работы Платформы: методологическая оценка различной
концептуализации разнообразных ценностей природы и ее благ; тематическая
оценка инвазивных чужеродных видов; тематическая оценка устойчивого
использования биоразнообразия**

**Соображения, касающиеся проведения двух тематических
оценок и одной методологической оценки (результаты 3 b) ii),
3 b) iii) и 3 d))**

Записка секретариата

Введение

1. В решении МПБЭУ-4/1 Пленум Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ) одобрил доклад об аналитическом исследовании для тематической оценки инвазивных чужеродных видов и борьбы с ними, изложенный в приложении III к указанному решению, и доклад об аналитическом исследовании для методологической оценки различной концептуализации разнообразных ценностей природы и ее благ, изложенный в приложении VI к решению, и постановил рассмотреть вопрос о проведении этих оценок на его пятой сессии.
2. В том же решении Пленум поручил Многодисциплинарной группе экспертов в консультации с Бюро провести дальнейшее аналитическое исследование для тематической оценки устойчивого использования биоразнообразия в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы. Пересмотренный доклад об аналитическом исследовании для тематической оценки устойчивого использования биоразнообразия (IPBES/5/7) имеется у Пленума для его одобрения и для содействия рассмотрению вопроса о проведении оценки.
3. На его пятой сессии Пленуму будет предложено рассмотреть вопрос о проведении трех вышеупомянутых оценок. В настоящей записке приводится справочная информация о продолжительности, сроках и очередности проведения трех оценок, а также о финансовых вопросах.

**I. Соображения, касающиеся продолжительности, сроков и
очередности проведения оценок**

4. Бюро предлагает провести методологическую оценку различной концептуализации разнообразных ценностей природы и ее благ за трехлетний период, а не за двухлетний, как предлагалось изначально. Это предложение учитывает опыт проведения двух завершенных оценок и направлено на то, чтобы предусмотреть достаточно времени для требуемой работы. С

* IPBES/5/1/Rev.1.

учетом этого изменения каждая из трех рассматриваемых оценок будет проводиться в течение трехлетнего периода.

5. При принятии решения о проведении иных новых оценок Пленум, возможно, пожелает принять к сведению потенциальную потребность в одном дополнительном штатном сотруднике секретариата, если на 2017 или 2018 годы будет запланировано начало более чем одной новой оценки (см. IPBES/5/10).

6. Применительно к срокам проведения этих трех оценок, Пленум, возможно, пожелает рассмотреть вариант их осуществления по очереди и/или переноса части или их всех в следующую программу работы. Даже при условии наличия финансовых средств, начало выполнения трех новых оценок в схожие сроки, несомненно, приведет в предстоящие годы к неприемлемой перегрузке для всех заинтересованных сторон, включая исчерпание потенциала правительств по назначению экспертов, представлению замечаний и рассмотрению этих оценок на будущих сессиях Пленума с учетом продолжения работы по шести проводимым оценкам; исчерпание потенциала сообщества экспертов по реагированию на потребности Пленума и выполнения необходимой работы; серьезную трудность для членов Многодисциплинарной группы экспертов и Бюро в сфере осуществления руководства работой МПБЭУ и надзора за ней.

7. Начало проведения методологических оценок в рамках первой программы работы МПБЭУ было запланировано на ранние этапы осуществления программы в целях обеспечения информации и поддержки для других оценок и иной работы МПБЭУ. В связи с этим Пленум, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о начале проведения методологической оценки различной концептуализации разнообразных ценностей природы и ее благ в первую очередь. Эта оценка будет опираться на работу группы экспертов по вопросам ценностей, созданной в соответствии с решением МПБЭУ-4/1. Группа технической поддержки, которая уже существует в Институте исследований по вопросам экосистем и устойчивости Национального автономного университета Мексики в целях оказания поддержки группе экспертов, может также оказывать поддержку для методологической оценки, обеспечив тем самым оперативное и эффективное начало ее проведения.

8. Если Пленум принимает решение не начинать проведение каких-либо новых оценок в 2017 или 2018 году, он, возможно, пожелает обсудить три вышеупомянутых оценки в контексте подготовки своей второй программы работы.

II. Соображения финансового характера

9. Расходы по каждой из трех оценок будут схожими.

10. На своей четвертой сессии Пленум принял к сведению предлагаемый бюджет на 2018 и 2019 годы, который включает ориентировочную сумму 800 000 долл. США на каждую из оценок ценностей и инвазивных чужеродных видов, и отсутствие финансирования для оценки устойчивого использования биоразнообразия. Этой суммой обеспечивается участие всего лишь 50 экспертов, или примерно по шесть экспертов на каждую главу, что считается недостаточным и что не позволит провести в полной мере представительное второе совещание авторов, как указано в подпункте 11 b) ниже.

11. Исходя из имеющегося опыта, Бюро предлагает увеличить бюджет для каждой из трех оценок до 997 000 долл. США по следующим причинам:

a) восемь экспертов на каждую главу считается минимальным числом, необходимым для обеспечения достаточного разнообразия экспертных знаний и мнений в каждой главе и разделения большого объема работы между экспертами;

b) проведение трех в полной мере представительных совещаний авторов с участием ведущих авторов вместо двух таких совещаний считается одним из ключевых критериев успеха, с тем чтобы обеспечить полную интеграцию и вовлеченность ведущих авторов в течение трехлетнего процесса;

c) сохранение открытыми групп технической поддержки в течение как минимум трех месяцев после закрытия пятой сессии Пленума, а не до закрытия пятой сессии, как это предусмотрено в бюджете в настоящее время, также считается определяющим фактором для обеспечения подготовки окончательного варианта доклада об оценке и размещения замечаний к нему на веб-сайте МПБЭУ; для координации процесса подготовки и представления соответствующих публикаций; и для осуществления других мероприятий по распространению информации и информационно-пропагандистской деятельности.

12. Типовой бюджет, применимый для любой из этих трех оценок, приводится в нижеследующей таблице. В типовом бюджете учитываются вышеупомянутые факторы и следующие предположения:

- a) каждая оценка проводится в течение трехлетнего периода;
- b) каждая оценка включает три в полной мере представительных совещания авторов с участием ведущих авторов в каждом из этих совещаний;
- c) каждая оценка включает в общей сложности 62 эксперта (2 сопредседателя, 12 ведущих авторов-координаторов, 36 ведущих авторов и 12 редакторов-рецензентов), или примерно по 8 экспертов на каждую главу, из которых 75 процентов поддерживаются за счет средств целевого фонда.

III. Меры, предлагаемые для принятия Пленумом

13. Пленум, возможно, пожелает рассмотреть:
- a) вопрос о продолжительности и бюджете двух тематических оценок и одной методологической оценки (результаты 3 b) ii), 3 b) iii) и 3 d));
 - b) сроки начала проведения каждой из трех оценок, включая возможность рассмотрения их в контексте подготовки второй программы работы МПБЭУ.

Смета расходов на проведение оценки

Год	Статья расходов	Предположения	Сметные расходы (в долл. США)
Первый год	Совещание руководителей для оценки (сопредседатели, секретариат, группа технической поддержки, члены Многодисциплинарной группы экспертов и Бюро)	Расходы, связанные с местом проведения совещания (1/2 недели, 6 участников, в Бонне) Путевые расходы и суточные (4 x 3750 долл. США)	0 15 000
	Первое совещание авторов (участники: 2 сопредседателя, 12 ведущих авторов-координаторов, 36 ведущих авторов, 6 ответственных членов Междисциплинарной группы экспертов и Бюро)	Расходы, связанные с местом проведения совещания (в размере 75 процентов, оставшиеся 25 процентов предоставляются в натуральной форме); 56 участников (42 обеспечиваются поддержкой) Путевые расходы и суточные (42 x 3750 долл. США)	18 750 157 500
	Техническая поддержка	Эквивалент одной полной штатной единицы категории специалистов, путевые расходы и накладные расходы (покрываются в натуральной форме в эквиваленте стоимости)	75 000
	Всего: 1-й год		266 250
	Второй год	Второе совещание авторов (участники: 2 сопредседателя, 12 ведущих авторов-координаторов, 36 ведущих авторов, 12 редакторов-рецензентов, 6 ответственных членов Междисциплинарной группы экспертов и Бюро)	Расходы, связанные с местом проведения совещания (в размере 75 процентов, оставшиеся 25 процентов предоставляются в натуральной форме); 68 участников (51 обеспечивается поддержкой) Путевые расходы и суточные (51 x 3750 долл. США)
Техническая поддержка		Эквивалент одной полной штатной единицы категории специалистов, путевые расходы и накладные расходы (покрываются в натуральной форме в эквиваленте стоимости)	75 000
Всего: 2-й год		286 250	
Третий год	Третье совещание авторов (участники: 2 сопредседателя, 12 ведущих авторов-координаторов, 36 ведущих авторов, 12 редакторов-рецензентов, 6 ответственных членов Междисциплинарной группы экспертов и Бюро)	Расходы, связанные с местом проведения совещания (в размере 75 процентов, оставшиеся 25 процентов предоставляются в натуральной форме); 68 участников (51 обеспечивается поддержкой) Путевые расходы и суточные	20 000 191 250

<i>Год</i>	<i>Статья расходов</i>	<i>Предположения</i>	<i>Сметные расходы (в долл. США)</i>
		(51 x 3750 долл. США)	
	Техническая поддержка	Эквивалент одной полной штатной единицы категории специалистов, путевые расходы и накладные расходы (покрываются в натуральной форме в эквиваленте стоимости)	75 000
	Распространение информации и пропагандистская деятельность		50 000
	<i>Всего: 3-й год</i>		<i>336 250</i>
Четвертый год (начало проведения оценки и мероприятия после начала проведения)	Участие 8 экспертов, включая 2 сопредседателей и 6 ведущих авторов-координаторов или ведущих авторов, в восьмой сессии Пленума	8 участников (6 обеспечиваются поддержкой) Путевые расходы и суточные (6 x 3750 долл. США)	22 500
	Техническая поддержка (в течение 3 месяцев после начала проведения оценки на Пленуме)	Эквивалент одной полной штатной единицы категории специалистов, путевые расходы и накладные расходы (покрываются в натуральной форме в эквиваленте стоимости)	18 750
	Распространение информации и пропагандистская деятельность		67 000
	<i>Всего: 4-й год</i>		<i>108 250</i>
Всего			997 000